

## ДОГОВОР

26-48  
18 12 15

Днес ..... 2015 г., в гр. София, между страните:

1. „СПЕЦИАЛИЗИРАНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ ПО ОНКОЛОГИЯ” ЕАД (СБАЛО ЕАД) със седалище и адрес на управление: гр. София, п.к 1756, р-н „Студенски”, община Столична, ул.„Пловдивско поле” № 6, ЕИК № 000662776, представлявано от д-р Валентин Николов Ангелов, Изпълнителен директор, наричан за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ” от една страна:

и

2. „АБВП-ОДИТ СТАНДАРТ”ООД, със седалище и адрес на управление гр. София, ул.„Симеон Радев” № 40, вх. Б, ап. 42, ЕИК 200981950, представлявано от Управителите Радка Маринова Боевска и Севдалина Велкова Паскалева, д.е.с. и регистрирани одитори, наричани за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ”

се сключи настоящият договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ предлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши независим финансов одит на годишен индивидуален финансов отчет за 2015 г., изготвен по Международните стандарти за финансово отчитане (МСФО), в съответствие със Закона за независимия финансов одит и Международните стандарти за финансово отчитане.

(2) Отговорен за извършването на одита ще бъдат- регистрираните одитори: Радка Маринова Боевска - № 270/1994 г.и Севдалина Велкова Паскалева- № 605/2003, чрез „АБВП-ОДИТ СТАНДАРТ” ООД.

### II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 2. Дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по този договор започва от датата на подписване на договора.

Чл. 3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изготви окончателен одиторски доклад за годишния индивидуален финансов отчет и писмо до ръководството не по-рано от 30 дни от получаването на официално приет индивидуален финансов отчет, представен заедно с Доклада за дейността и всяка друга информация, която органите за управление на дружеството представят към одитирания отчет, както и подписано представително писмо.

### III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

- (1) Да предостави изготвения Годишен финансов отчет и приложението съобразно приложимите счетоводни стандарти и годишния доклад за дейността съгл. Чл.33 на Закона за счетоводството на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- (2) Да осигури на своя територия нормални условия за работа на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Договор одит на индивидуален годишен финансов отчет за 2015 г.



- (3) Да осигури достъп до всички данни и документи, необходими за извършването на одита.
- (4) Да осигури съдействието на всички служебни лица при изпълнението на предмета на договора от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и да осигури добросъвестното и своевременно предоставяне на необходимата информация.
- (5) Да не накърнява дълга на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да упражнява дейността си по съвест и разум.
- (6) Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждението в сроковете и размерите определени с настоящия договор, независимо от вида на одиторския доклад.
- (7) Изготвянето и представянето на данъчни декларации е задължение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. И двете страни потвърждават, че българските данъчни органи имат право да направят свои проверки на всички данъчни декларации и първични документи, и че одиторското мнение по годишния индивидуален финансов отчет не представлява твърдение, че окончателният отчет и данъчните декларации, представени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ще бъдат приети от данъчните органи.
- (8) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ носи отговорност за воденето на точни и пълни счетоводни записи, за истинността на първичните счетоводни документи и за поддържането на надеждна система за вътрешен контрол и изготвянето на годишен индивидуален финансов отчет, в пълно съответствие с изискванията на приложимата счетоводна рамка. Отговорността за верността на информацията във финансовите отчети се носи от ръководството на Възложителя.
- (9) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е отговорен за откриването и предотвратяването на нередности, дължащи се на грешка или злоупотреби.
- (10) да предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информация за плащанията и постъпленията над 30 000 лева в брой, съгласно изисквания на чл.11а на ЗМИП.
- (11) да потвърди писмено всички изявления направени по време на одита под формата на „Представително писмо от ръководството“ адресирано до одитора.

**Чл. 5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

- (1) Да бъде текущо информиран за хода на проверката.
- (2) Да получи доклад с изразено одиторско мнение.
- (3) Да получи отделно писмо, в което да бъдат засегнати всички съществени слабости на системата за вътрешен контрол, счетоводната система, текущото счетоводно отчитане и съставянето на годишния индивидуален финансов отчет, ако такива са станали известни на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в хода на одита.
- (4) Да получи от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ консултации по предмета на договора, свързани със съставянето на годишния индивидуален финансов отчет.

**Чл. 6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

- (1) да извърши независим финансов одит на индивидуален финансов отчет за 2015 г. на Възложителя в съответствие с Международните стандарти за финансови отчети и Закона за независимия финансов одит. Изпълнителят носи отговорност за изготвянето и представянето на одиторските доклади.
- (2) да пази в тайна информацията, която му е станала известна по повод проверката на годишния индивидуален финансов отчет, да контролира работата на определените от него специалисти за извършване на проверката по чл.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е запознат и приема, че одиторското мнение е обект на

*(Handwritten signature)*



преглед от лица, различни от ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговият екип, в рамките на контрола упражняван от ИДЕС и Комисията за публичен надзор над регистрираните одитори.

- (3) да уведоми писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички обстоятелства, които биха накърнили независимостта му при изпълнение на одит ангажимента и за предприетите предпазни мерки.
- (4) при осъществяване на проверката по чл.1 да съблюдава действащото законодателство. Да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ доклад съгласно Международните одиторски стандарти и чл.13 от Закона за независимия финансов одит, с изразено независимо одиторско мнение върху годишния индивидуален финансов отчет.
- (5) да изготви работна одиторска програма за проверка на отделните обекти на отчитане и съгласува с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, възможните срокове за изпълнението ѝ.
- (6) след приключване на одита да представи Писмо до ръководството, в което да посочи всички констатирани пропуски, в системата на вътрешния контрол и системата на счетоводно отчитане, ако такива са му станали известни, при опазване на активите на дружеството, спазване на изискванията на Търговския закон, Закона за счетоводство, данъчното законодателство и нормативни актове специфични за дейността на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

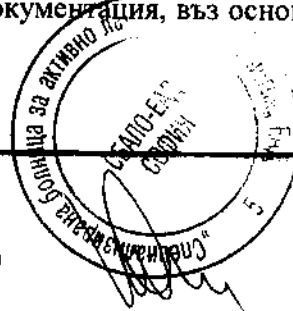
**Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

- (1) да извършва необходимите по негова преценка проверки и процедури за събиране на доказателства, подкрепящи сумите и оповестяванията в годишния индивидуален финансов отчет.
- (2) при несвоевременно предоставяне на необходимата информация от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, да счита уговорения срок за изпълнение на проверката по чл.1 за съответно удължен с дните на забавата.
- (3) да поиска промяна на срока за изпълнение на предмета на договора в случай, че одит процеса налага това.
- (4) да ползва необходимата информация и да изисква в определен срок изготвянето на такава във връзка с изпълнението на предмета на договора.
- (5) да използва помощници-технически изпълнители и експерти при необходимост, различни от предварително определения одиторски екип, които работят под негово ръководство след съгласуване с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- (6) да получи уговореното в Раздел IV от настоящия договор по размери и срокове възнаграждение.

**Чл.8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да бъде командирован за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в страната и чужбина във връзка с предмета на договора. Командировъчните суми и транспортни разходи, както и други преки разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнение на настоящия договор се заплащат от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в допълнение към сумата на дължимото възнаграждение по чл.13.

**Чл.9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не носи отговорност за предоставените му неистински документи или документи с невярно съдържание, както и такива с непълна или неточна информация.

**Чл.10. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи пълна отговорност за коректността и истинността на информацията в първичните счетоводни документи и друга документация, въз основа на които е изготвен финансовия отчет.



**Чл.11.**ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност за законосъобразността на своите действия, съгласно действащите нормативни актове за срока на договора.

**Чл.12.** Ако възникнат забавяния при предоставянето на информация от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или други въпроси, изискващи допълнителна работа от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, или възникнат забавяния по други причини извън контрола на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той ще ги обсъди с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и има право да отложи приключването на одита до разрешаването им.

#### **IV. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

**Чл. 13.** За дейността си по този договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще получи от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ възнаграждение в размер на 2400.00 лв. (Две хиляди и четиристотин лева) без ДДС. Във възнаграждението не е включена цена за методическа помощ.

**Чл. 14.** (1) Плащането на дължимото възнаграждение се извършва по банков път, по банкова сметка на Изпълнителя:

**Банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е :**

**IBAN: BG45 RZBB 9155 1032 9832 05**

**BIC: RZBBBGSF**

**Райфайзен банк (България) ЕАД, както следва:**

- Авансово - 20 % от одиторското възнаграждение, платимо до 25.12.2015 година;
- Авансово - 40% до 25.02.2016 година;
- Окончателно - 40% от одиторското възнаграждение, в тридневен срок от представяне на проект на одиторски доклад.

**Чл.15.** Договореното в чл.13 възнаграждение е дължимо, независимо от вида на одиторския доклад

#### **V. ОДИТОРСКИ ДОКЛАДИ**

**Чл.16.** Съгласно чл.1 от настоящия договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изготви одиторски доклад в съответствие с Международните одиторски стандарти и Закона за независимия финансов одит.

**Чл.17.** Изпълнителят ще изготви и писмо адресирано до ръководството на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което ще засяга всички съществени слабости на системата за вътрешен контрол, ако такива са установени по време на одита.

#### **VI. СПОРОВЕ И САНКЦИИ**

**Чл.18.** Страните по този договор ще се стремят да уреждат споровете помежду си на принципа на добрата воля и взаимно зачитане, при спазване на приложимото българско законодателство. В случай, че не бъде постигнато споразумение, заинтересованата страна отнася спора за решаване пред компетентния български съд. Приложимо е българското



материално и процесуално право.

## VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл.19.** Договорът може да бъде прекратен при неизпълнение на дейността по чл.1 от настоящия договор.

**Чл.20.** Договорът може да бъде прекратен по взаимно съгласие на страните.

**Чл.21.** При виновно неизпълнение на задълженията по договора на една от страните, изправната страна може да развали договора.

## VIII. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл.22.** Изменения по този договор могат да се правят от страните в писмена форма, по взаимно съгласие.

**Чл.23.** Страните по договора се задължават: да се информират писмено взаимно и своевременно за всички проблеми, възникнали в процеса на изпълнение на договора, които могат да доведат до забавянето му и да преговарят преди да се пристъпи, от която и да било изправна страна на прилагане на договорените санкции спрямо неизправната страна или за прекратяване на договора.

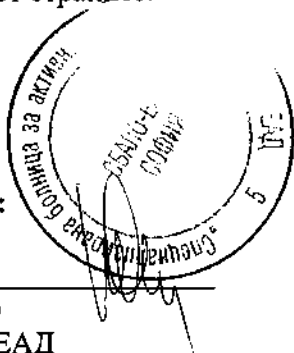
**Чл.24.** Подписването на настоящия договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира, че не попада в ограниченията на чл. 28 от Закона за независимия финансов одит.

**Чл.25.** Неразделна част от настоящия договор е подписаното между страните Писмо за поемане на одит ангажимент за 2015 година.

Настоящият договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра на български език – по един за всяка от страните.

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

Д-р Валентин Ангелов  
Изпълнителен директор  
„СБАЛ по Онкология“ ЕАД



**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

Радка Боевска  
Севдалина Паскалева  
Управители  
„АБВП-ОДИТ СТАНДАРТ ООД“



СБАЛО- ЕАД  
ПЕТРАНА ЛАЛЕВА  
Главен счетоводител